OMB 0607-1006ígíí Bee Lạ Azlíị'ígíí 11/30/2021jị' Bee e'e'aah

2020góne' diné dawółta' bík'éhgo 'ájiił'ịịhígíí neiyít'ánínígíí

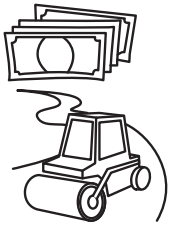
2020 naadiin dímiil yázhí dóó bí'aan naadiin yihah góne' diné wolta'ígíí naaltsoos bík'éh na'ídidookiłígíí

United States® Census 2020

Yá'át'ééh díí Diné woltah baa naadahwiishzhiizh

T'áá 'áníiltso nihił'íídóoltah.

Biniyé diné wółta'ígíí U.S. biyi' diné naaldeehígíí t'áá 'ałtso t'áá łáhádi, t'áá łáahádi t'eiyáa deiidóotah da'ólta'góne' haa'íshį́ naagháhígi bił 'íídóoltah. 'Áłká'adiijah diné kéédahat'į́ídi 'ał'ąą 'ádaat'éhígíí t'áá ałtso bił da'íídóoltah.



Diné woltahígii 'ałhiidzohgo yéego bídziiłgo 'ílį.

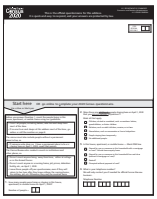
U.S. Bee Haz'áanii aláahdi bíhólníihii ts'ídá yee has'ą́ neeznáá nináhahgo diné wólta'doo ní. Da'óltahdóó bik'ijį' dayéélta'ii naalkah éí binahjį' nitsaa hadahwiisdzodę́ę́' naat'áanii haashį́ą́ néelt'e'go Naat'áanii bee haz'áanii ádeił'íní danilį́ą́ doo, áádóó Wáashindoondę́ę́' $675 míiltsoh dóó bi'áán béeso nináhahgo diné kéédahat'į́ídi ał'ąą ádaat'éhígíí ninádadit'ááh.

Diné naaltahígíí yéego naasilágo dóó nídeit'i'.

Diné nídawóltahgo naaltsoos hazhdiił'ą́ą́h éí t'áá íiyisíí bee haz'ą́. Éí binahjį' "shídó' shił ólta'!" jiníigo nihinahat'a' bee atah neilnishgo át'é.

Nanídeikidígii doo haida bił náhodooní da.

Wáashindoon bibeehaz'áanii bee nída'ólta'go nahódíkidgo hojoolne'ígíí baa áháyą́. Nanídídíkidgo hwíínílne'ígíí éí nída'éélta'go dayéélta'ígíí baa hane' bee na'anish dóó wáashindoon binaanish bił nahaz'ánídę́ę́' doo nik'ijį' yee nidadoolnish da.



Díí naaltsoos 2020 dawólta'ígii naa'ídiłkidgo bík'éhoo 'ádíílíił.

Díí di 2020góne' diné dawólta' na'ídíkidígii wolyéhígii nich'ą́' 'ádoolníił 'éí naaltsoos nináhájeehíji' 'éí doodago níghanjį' 'ádoolníil.

Naaltsoos Hadílééhígíí T'áá Bítséedi

1. Naaltsoos hadil'į̨igo bee na'ídíkidígíí hadííłtsos dóó hahool'áhági ą̨ą̨ ádíílííł'.
2. Díí t'áá Dinék'ehgo á'jiił'į̨ih yaa halne'ígíí bik'ehgo naaltsoos bee na'ídíłkid t'áá Bilagáanak'ehgo ályaaígíí hadadidíiliił na'ídíkid baa náhólne'go. **NAALTSOOS BIK'EHGO NA'ÍDÍKID ÁJIIŁ'Į̨Į̨HÍGÍÍ ÉÍ BÍNAHODÍKIDÍGÍÍ DOO BIKÁÁ' ÁDAJILE' DA.**
3. 'Ałtsé' álą̨ą̨ji' 'éí wólta'ígii t'ááła'íi hooghan góne' bił k'ééhoonít'ínígii bił daníghanígiíí t'éíyá yíidííłtah t'ahdoo bíkéédę̨ę̨' na'ídíkidígii naaltsoos hádidíílnííł.

Háidísh Wółtah

Bił daníghanígii t'éíyá yídiiłtah:

- Diné t'áá ałtso yídííłtah, awéé' ałdó', áłahjį' kwe'é dabighan dóó dabiiłkááhígíí wólta'.
- Kwe'é hooghanígi háida doo bighan da dóó doo biiłkáhá dago béésh nitsékeesí bee na'ízhdíłkid bee nihił náhodíílnih.

'Ázhą́ diné bighan t'ahdoo haleehda nidi bił daníghanígiíí bił t'áá bił 'ídííłtah:

- T'ą́ą́chil T'ááłá'í yoołkááł, 2020 yihahgóne' háí da bighan ádingo na'ałk'ee sidáago éí bił íídííłtah.

Wááshindoondi Diné Nídawólta' Bina'anishgi éí t'áá ałtsogóó diné nidaháaztą́ą́góó dayółta':

- Hastóí dóó sáanii baa áháyą́ą̨di nidaháaztánígíí, awáalyaadi, awáalyaa hótsaadi, awáalyaaí dabidó'tą'di nidaháaztánígíí éí T'ą́ą́chil t'ááłá'í yoołkáágóné', 2020 yihahgo éí doo bił íídóoltah da.
- Háida bidziilgo óolta'di, hastóí dóó sáani baa ádahayą́ą̨di sidáago, tsiláotahdi naagháago, awáalyaadi sidáago éí doo naaltsoos bikáá' ázhdoolíił da azhą́ ch'ínádzáago nídoodáał nidi doo yídóoltah da. Naakidi yéélta' dooleeł.

Naaltsoos anááhooltahígíí bikáa'gi na'ídíkid dóó yína'niłtinígíí hazhó'ó yízhdóołtah. →
Díí naaltsoos bík'éh na'ídíkidgii bík'oołchí lágo.

Naaltsoos áłtségóne' siłtsooz na'ídíkidgo dabikáá'ígíí hadadidíílííł

DÍÍ NAALTSOOS BÍK'ÉH NA'ÍDÍKIDGII BÍK'OOŁCHÍ LÁGO

1. **How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2020?**

Number of people = ☐☐

Diné ánéelt'e'ígíí

Díí Diné wólta'go, T'ááchil t'ááła'ii naakí dímiil yázhí dóó bí'ąą naadiin góne' yoolkaał yę́ę́dą́ą́', díkwii diné bił danighaní nít'ę́ę́'?

2. **Were there any additional people staying here on April 1, 2020 that you did not include in Question 1?**

Mark ☒ *all that apply.*

- ☐ Children, related or unrelated, such as newborn babies, grandchildren, or foster children
- ☐ Relatives, such as adult children, cousins, or in-laws
- ☐ Nonrelatives, such as roommates or live-in babysitters
- ☐ People staying here temporarily
- ☐ No additional people

'Ałtsé na'nídeikidii t'ááła'í góne' baa hwíníłne'ii, T'ááchil t'ááła'ii naakí dímiil yázhí dóó bí'ąą naadiin góne' yoolkaał yę́ę́dą́ą́' diné bił danighaní 'íníłta', doo 'ísh ła' bínááneidzoh?

Saad dahnaazjaa'go dik'ą́ągo ☒ bíighah naaz'ą́, éí nídadéét'i'ígíí biyi' ałnáda'díízoh.

- Áłchíní, nik'éí éí doodago doo nik'éí da nidi, awéé chí'í, nitsóóké, ninálíké, doodago áłchíní beiszį́į́d
- Nik'éí, áłchíní t'áá hóyáanii, nił nizeedí/naa'aash, éí doodago niyé danilínígíí nizháá'áád doodago naadaaní
- Doo danik'éí, ła' da t'óó bił nighango doodago áłchíní yaa áháłyą́ągo na'ałkee sidáago
- T'óó hóníshgháníjį' na'ałk'ee sidáhígíí
- T'áá hái da bił íídóoltahii doo hólǫ́ǫ da

3. **Is this house, apartment, or mobile home —** *Mark* ☒ *ONE box.*

- ☐ Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- ☐ Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- ☐ Rented?
- ☐ Occupied without payment of rent?

Díísh hooghan át'é, ałk'ihoní'ą́ągo hooghan anída'at'ááhígíí át'é, éí doodago hooghan naadzį́zí át'é —

Dik'ą́ągo ☒ naaz'nilígíí T'ÁÁ ŁÁ'ÍGO bii' ałná'iizoh.

- T'áá nih éí doodago kwe'é hoogan bii' bighanígíí bíghan nilį́įgo nayiiłniihgo éí doodago béeso ba'í'nilgo yik'é ni'iiléego daats'í át'é? Hooghan bee ąąh háá'á bi'aan nanideehígíí da.
- T'áá nih éí doodago kwe'é hooghan yii' dabighanígíí ła' bíghan nilį́įgo daats'í doo bee ihodiit'i'góó haghan silį́į́' (hooghan ałtso bik'é ni'ílyá bééso ba'í'nil)?
- Hooghan ha'ít'ą́ daats'í?
- Hooghan ha'ít'ą́ daats'íhígíí doo bik'é ni'iilyéégóó bii' hooghan?

4. **What is your telephone number?**

We will only contact you if needed for official Census Bureau business.

Telephone Number

☐☐☐ – ☐☐☐ – ☐☐☐☐

Bik'ehgo béésh bee hane'í

Bik'ehgo béésh bee nich'į' hane'ígíí hait'éego bikáá'?

Wááshindoondi Diné Nídawólta' Bina'anishgi biniyéii hólǫ́ǫgo éí nich'į' hodoonih éí doodago naadadikah.

Naaltsoos bee na'ídíkid naaki ahoolt'ahgóne' nishtł'ajígo na'ídíkidígíí hadadíle'

DÍÍ NAALTSOOS BÍK'ÉH NA'ÍDÍKIDGII BÍK'OOŁCHÍ LÁGO

5. Please provide information for each person living here. If there is someone living here who pays the rent or owns this residence, start by listing him or her as Person 1. If the owner or the person who pays the rent does not live here, start by listing any adult living here as Person 1.

What is Person 1's name? *Print name below.*

First Name

MI

Last Name(s)

Aląąjį' bízhi'ígíí (first name)

Akéédóó bízhi'ígíí (last name[s])

Bízhi' ata'góne'ígíí (middle initial)

Kwe'é atah dabighanígíí t'ááłá'í nízínígo bína'ídíkidíí' ádadíílíił. Hái da kwe'é sínídáhígi hooghan yik'é ni'iiléhígíí T'ááłá'ígóne' Sizínígíí diníigo bikáá' ádanile' doo. Hooghan yis'ánígíí éí doodago ba'ít'ąągo yik'é ni'iiléhígíí doo kwe'é bighangóó éí t'áá hóyáanii t'áá hái da t'áá hóyáanii ła' T'ááłá'ígóne' Sizínígíí diníigo bikáá' ádanile' doo.

T'ááłá'ágóne' Sizį́ bííníníígíí haa wolyé?

6. What is Person 1's sex? *Mark* ☒ *ONE box.*

☐ Male ☐ Female

Aląąjį' sizíįgo binahjį' ólta'ígíí bidii'níníígíísh asdzání éí doodago hastįį́ át'é?

Dik'ąągo ☒ naaz'nilígíí T'ÁÁ ŁÁ'ÍGO bii' ałná'iizoh.

- Hastįįh/ashkii
- Asdzání/at'éédd

7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth? *For babies less than 1 year old, do not write the age in months. Write 0 as the age.*

Print numbers in boxes.

Age on April 1, 2020 — years

Month

Day

Year of birth

Díkwíí binááhaiígíí, nááhaigo wólta'go, T'ąąchil t'ááłá'ígóó yoołkáałgóne', 2020

Nídídzíí binii'

Bijíígóne'

Yihahgóne' hodizhchí

Aląąjį' sizíįgo binahjį' ólta'ígíí bidii'níníígíísh díkwíí binááhai dóó haa'í yoołkáałgóne' bi'dizhchí?

Awéé' t'ahdoo t'ááłáh'í bináháahgóó éí díkwíí bee nídeezidígíí doo ádíílíił da. Binááhaiígíí názbąsgo, 0, ádíílíił.

8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- ☐ **No,** not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- ☐ Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- ☐ Yes, Puerto Rican
- ☐ Yes, Cuban
- ☐ Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin – *Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc.*

Aląąjį' sizíįgo binahjį' ólta'ígíí bidii'níníígíí daats'í Naakaii nilį, shádi'ááhdę́ę́' Naakaii Latino éí doodago Naakaii bikéyah Spaindę́ę́' naagháhígíí át'é?

- **Dooda,** doo Naakaii, Naakaii shádi'áahdę́ę́' naagháhígíí, doo tó wónaadi keyah Spaindę́ę́' naaghahigii
- Aoo', Naakaiiłbáhí, Naakaii t'áá kojí keyah si'ánídę́ę́' naaghá
- Aoo', keyah Puerto Rican dine'é
- Aoo', keyah Cuban dine'é
- Aoo', nááná łahgo át'éego Naakaii, Naakaii shádi'áahdę́ę́' naagháhígíí, doo tó wónaadi keyah Spaindę́ę́' naaghahigii — ałkéé' sinilgo nilínígíí bízhi' ániléeh, Salvadoran dine'é, Dominican dine'é, Colombian dine'é, Guatemalan dine'é, Naakaii, Ecuadorian dine'é, háíshíį nilínígíí bízhi' ájiił'ąąh.

Naaltsoos bee na'ídíkid naaki ahoolt'ahgóne' nishnáájígo na'ídíkidígíí hadílééh

DÍÍ NAALTSOOS BÍK'ÉH NA'ÍDÍKIDGII BÍK'OOŁCHÍ LÁGO

9. What is Person 1's race?
Mark ☒ one or more boxes ***AND*** *print origins.*

- ☐ White – *Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc.*
- ☐ Black or African Am. – *Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc.*
- ☐ American Indian or Alaska Native – *Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc.*
- ☐ Chinese
- ☐ Filipino
- ☐ Asian Indian
- ☐ Other Asian – *Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc.*
- ☐ Vietnamese
- ☐ Korean
- ☐ Japanese
- ☐ Native Hawaiian
- ☐ Samoan
- ☐ Chamorro
- ☐ Other Pacific Islander – *Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc.*
- ☐ Some other race – *Print race or origin.*

T'áálá'ágóne' Sizį́ bííníníígíí éí ha'át'íí ał'ąą dine'é?

Dik'ąągo ☒ nída'asdzooígíí t'áá łá'ígo éí doodago nídadééť'i'ii bii' ałná'iizoh DÓÓ nílínígíí bízhi' ałkéé' naaznilgo ádíílíił.

- Bikágí Łigaii — ałkéé' sinilgo nílínígíí bízhi' ániléeh, German dine'é, Irish dine'é, English dine'é, Italian dine'é, Lebanese dine'é, Egyptian dine'é, háíshı́ı́ nilínígíí bízhi' ájiił'ı́ı́h.
- Naakaii Łizhinii éí doodago Naakaii Łizhinii keyah ahii'sinildę́ę́' naagháhígíí — ałkéé' sinilgo nílínígíí bízhi' ániléeh, Naakaii Łizhinii keyah ahii'sinildę́ę́' naagháhígíí, Jamaican dine'é, Haitian dine'é, Nigerian dine'é, Ethiopian dine'é, Somali dine'é, háíshı́ı́ nilínígíí bízhi' ájiił'ı́ı́h.
- Bitsı́' yishtłizhii kojí kéyah ahii' sinildę́ę́' Áłtsé Kéehat'íinii daats'í nilı́ éí doodago Hak'az Dine'é daats'í nilı́ — Wáashindoondę́ę́' béeho' dilzinígii ałkéé' sinilgo nilínígíí bízhi' ániléeh Diné, Blackfeet Tribe, Mayan dine'é, Aztec dine'é, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, háíshı́ı́ nilínígíí bízhi' ájiił'ı́ı́h.
- Bináá'ádaałts'ózí dine'é
- Filipino dine'é
- Asian Indian dine'é
- Asian dine'é — ałkéé' sinilgo nílínígíí bízhi' ániléeh, Pakistani dine'é, Cambodian dine'é, Hmong dine'é, háíshı́ı́ nilínígíí bízhi' ájiił'ı́ı́h.
- Vietnamese dine'é
- Korean dine'é
- Japanese dine'é
- Hawaiian diné áłtsé kéehat'íinii
- Samoan dine'é
- Chamorro dine'é
- Táłkáá' bikéyahdę́ę́' dine'é — ałkéé' sinilgo nílínígíí bízhi' ániléeh, Tongan dine'é, Fijian dine'é, Marshallese dine'é, háíshı́ı́ nilínígíí bízhi' ájiił'ı́ı́h.
- Nááná ła' dine'é jílı́ — ałkéé' sinilgo bízhi' éí doodago ał'ąą dine'é éí doodago hadine'é bits'ąądę́ę́' joogáałígíí ániléeh.

Bił íiníłta'ígíí t'ááłá'í nízínígo na'ídíkidígíí bá hadadidíílíił

Bił íiníłta'ígíí t'ááłá'í nízínígo hóyahgi naakigo na'ídíkid bikáá'ígíí nabídídóokił

DÍÍ NAALTSOOS BÍK'ÉH NA'ÍDÍKIDGII BÍK'OOŁCHÍ LÁGO

2. Does this person usually live or stay somewhere else?
Mark ☒ *all that apply.*

- ☐ No
- ☐ Yes, for college
- ☐ Yes, for a military assignment
- ☐ Yes, for a job or business
- ☐ Yes, in a nursing home
- ☐ Yes, with a parent or other relative
- ☐ Yes, at a seasonal or second residence
- ☐ Yes, in a jail or prison
- ☐ Yes, for another reason

Díí bił ólta'ígíísh nááná łahdi bighan éí doodago doo áadi sidáa łeh?

Saad dahnaazjaa'go dik'ą́ągo ☒ bíighah naaz'ą́, éí nídadéét'i'ígíí biyi' ałnáda'díízoh.

- Dooda
- Aoo', bidziilgo wódahgo ólta' biniyé
- Aoo', tsiláołtsooí yił tádínéeh
- Aoo', naanish biniinaa
- Aoo', hastóí dóó sáanii baa ádahayą́ą́di
- Aoo', bimá dóó bizhé'é éí doodago łahgo át'éego bik'éí yił naháztą́
- Aoo', keeshį́įdi éí doodago nááná ła' hooghanídi
- Aoo', awáalyaa éí doodago awáalyaa hótsaadi
- Aoo', t'áá ha'át'ííshį́ į biniyé

3. How is this person related to Person 1? *Mark* ☒ *ONE box.*

- ☐ Opposite-sex husband/wife/spouse
- ☐ Opposite-sex unmarried partner
- ☐ Same-sex husband/wife/spouse
- ☐ Same-sex unmarried partner
- ☐ Biological son or daughter
- ☐ Adopted son or daughter
- ☐ Stepson or stepdaughter
- ☐ Brother or sister
- ☐ Father or mother
- ☐ Grandchild
- ☐ Parent-in-law
- ☐ Son-in-law or daughter-in-law
- ☐ Other relative
- ☐ Roommate or housemate
- ☐ Foster child
- ☐ Other nonrelative

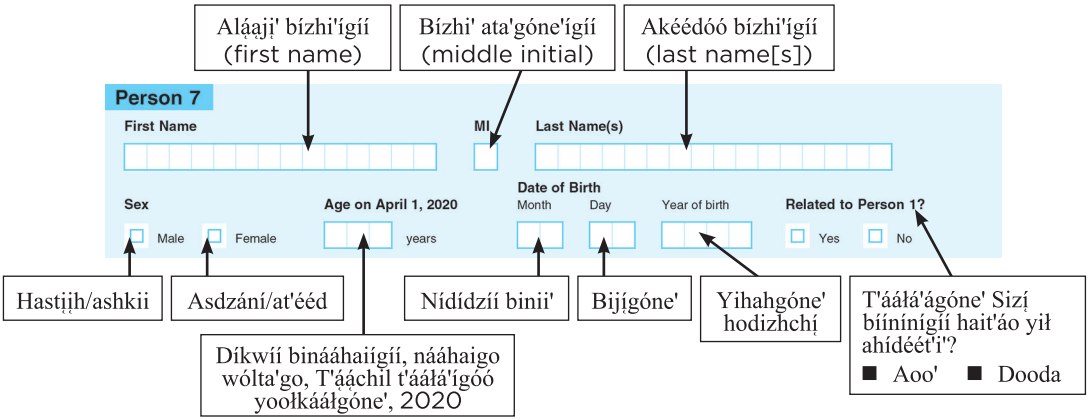
Díí éí diné T'ááłá'ígóne' Sizínígíí hait'áo yił ahídéét'i'?

Dik'ą́ągo ☒ naaz'nilígíí T'ÁÁ ŁÁ'ÍGO bii' ałná'iizoh.

- Bahastįįh/be'asdzą́ą́h/yił sikéhígíí
- Hastįįh/asdzą́ą́ t'óó yił bighanígíí
- Asdzání/hastįįh jílį́įgo t'áá hó jílínígíí bił jizhké
- Asdzání/hastįįh jílį́įgo t'áá hó jílínígíí doo ałhaa ho'dee'nil da nidi bił jizhké
- Hayáázh dóó hach'e'e t'áá hó jishchíinii
- Hayáázh dóó hach'e'e t'óó hó jiniséhígíí
- Haye'/hatsi' jił'ínígíí
- Bilah át'é
- Bizhé'é éí doodago bimá
- Bitsóí/Binálí
- Yá'jíyééhígíí
- Haadaaní/Hazháá'áád
- Łahgo át'éego bik'éí
- Yił bighan éí doodago hooghan bii' yił bighan
- Haiszįįdígíí
- Doo bik'éi da

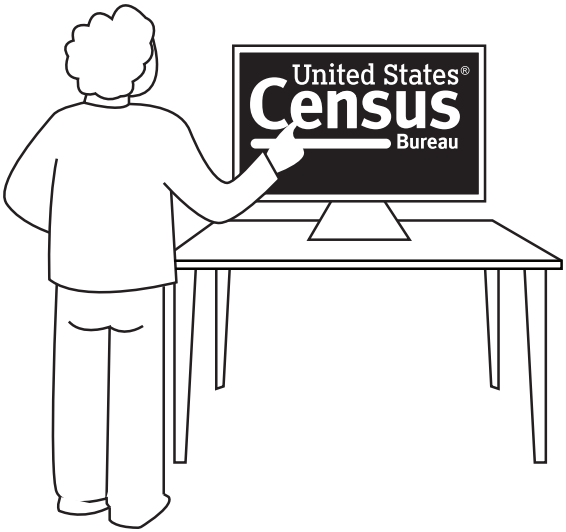
Diné hastą́ą́ dóó bilááhgóó bił íiníłta'go éí naaltsoos tseebíígóne' ahooltahígíí hadidíílííł

DÍÍ NAALTSOOS BÍK'ÉH NA'ÍDÍKIDGII BÍK'OOŁCHÍ LÁGO



Naaltsoos bik'ehgo na'ídíkidí Bilagáanak'ehgo ályaaígíí ałtso hadilyaago naaltsoos bee nát'ą́ą́' áná'ál'íní t'áá íídą́ą́' bé'áshjee'ígíí bee naaltsoos hidigeehdi adíí'ał.

2020góne' diné dawólta' éí k'ad doo nanitł'a da.



Nił bééhózin daats'í béésh nitsékeesí bee yah ahóót'i'gi bee hazh'diił'įįhgo át'é?

2020góne' diné nídawólta'go béésh nitsékeesí bee ha'díléehgo ch'ééh áníł'įįgo éí naaltsoos bee na'ídíkidígíí bikáá' áká e'elyeed baa hane' béésh nitsékeesí bee ą́ą'ájiił'įįhgi.

2020góne' diné nídawólta' bik'ehgo hazhdiił'įįhígíí naalkidgo kwe'é hajiłki'

2020census.gov/languages

D-G (nav) Navajo v2